

UN MANUAL PARA ENSEÑAR LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS

COLEGA

Oficina de Ginebra para la Educación sobre los Derechos Humanos



LECCIONES DE
30 MINUTOS

Para jóvenes de 11 a 16 años



“Este libro práctico y alegre es un instrumento maravilloso que sirve a niños, jóvenes y adultos por igual, y estoy muy agradecida a la GO-HRE (Oficina de Ginebra para la Educación sobre los Derechos Humanos, por su sigla en inglés) por haberlo producido. Espero que pueda ser de utilidad para una gran cantidad de personas y así contribuya a la promoción, el respeto y la implementación de todos los derechos humanos”.

Claire de Lavernette
Presidenta del Grupo de Trabajo Coordinado de ONG
sobre Educación y Aprendizaje de los Derechos Humanos

Ginebra, Suiza
2017

COLEGA

UN MANUAL PARA ENSEÑAR LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS



JÓVENES
DE 11 A 16 AÑOS

Oficina de Ginebra para la
Educación sobre los Derechos Humanos

Como facilitadores y maestros que trabajan con personas jóvenes, ustedes pueden adaptar el material de este manual a fin de que se ajuste a su propia cultura y circunstancias. *Sin embargo, este manual debe usarse de forma completa. No se debe eliminar ni cambiar ninguna lección de su intención original.* Deben familiarizarse con la *Declaración Universal de Derechos Humanos*, así como con la *Convención sobre los Derechos del Niño*, las cuales están incluidas al final de este manual.

En portugués y español, “colega” significa camarada, amigo, compadre o compañero. Es una palabra que suena amigable y atractiva cuando la leen o pronuncian personas de todas partes, aun cuando la palabra en sí misma no forme parte de su idioma.

El carácter chino para “colega” (同事) transmite la idea de personas que están juntas en armonía. Esa es la esperanza de este manual. *Colega* invita a todos a darse la mano, tomarse del brazo y abrazar una cultura universal de derechos humanos.

Copyright © 2019 por Intellectual Reserve, Inc.
Todos los derechos reservados.

Publicado por la Oficina de Ginebra para la Educación sobre los Derechos Humanos, www.go-hre.org.

La correspondencia relacionada con esta publicación, así como su reproducción o traducción parcial o total debe dirigirse a la Oficina de Ginebra para la Educación sobre los Derechos Humanos.

Correo electrónico: Learninghumanrights@gmail.com

Edición en inglés, versión 3

Abril de 2020

CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN

PREFACIO Y RESUMEN	7
--------------------	---

LECCIONES

Y-1, <i>Nací libre</i>	11
Y-2, <i>Tengo derechos</i>	27
Y-3, <i>¿Esto es discriminación?</i>	47
Y-4, <i>La familia, algo hermoso</i>	59
Y-5, <i>El amor en el hogar</i>	73
Y-6, <i>¡Yo puedo elegir!</i>	87
Y-7, <i>Libertad para aprender, seguridad para hablar</i>	103
Y-8, <i>Mi derecho a ser yo</i>	123
Y-9, <i>¡El trabajo infantil simplemente no es justo!</i>	145
Y-10, <i>Puedo ir a la escuela</i>	171

HERRAMIENTAS PARA EL FACILITADOR 201

SECCIÓN I: INFORMACIÓN DE CONTEXTO	203
------------------------------------	-----

Contexto histórico

Los derechos humanos

Los derechos de los niños

La educación sobre los derechos humanos

La importancia de educar a los niños respecto de los derechos humanos

La Declaración Universal de Derechos Humanos, resumen

La Convención sobre los Derechos del Niño, resumen

La música del manual *Colega*

SECCIÓN II: PAUTAS Y SUGERENCIAS	212
Información de contexto	
Mejores prácticas y facilitadores eficaces	
Mejores prácticas para los facilitadores	
Mejores prácticas para el “aula”	
Métodos de enseñanza	
Evaluación y autocrítica	
SECCIÓN III: ACTIVIDADES, ENERGIZANTES Y REPASO	221
SECCIÓN IV: CANCIONES	225
Juntos y Contentos	
Contigo iré	
La bondad por mí empieza	
Esta pequeña luz	
Somos distintos	
SECCIÓN V: GLOSARIO	231
SECCIÓN VI: DOCUMENTOS	235
Versión completa y versiones para los niños	
<i>La Declaración Universal de Derechos Humanos</i>	
<i>La Convención sobre los Derechos del Niño</i>	

PREFACIO

COLEGA: Un manual para la educación sobre los derechos humanos es un producto de la Oficina de Ginebra para la Educación sobre los Derechos Humanos (GO-HRE), que cuenta con oficinas internacionales en Ginebra, Suiza. El programa de la GO-HRE está afiliado con el Centro de Estudios Internacionales David M. Kennedy de la Universidad de Brigham Young, una organización no gubernamental acreditada por las Naciones Unidas, reconocida con condición consultiva especial por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas.

Este manual es una compilación de mejores prácticas provenientes de nuestra propia experiencia e imaginación creativa. También hemos aprovechado las lecciones extraídas de las numerosas guías, manuales y excelentes programas de derechos humanos creados por organizaciones y personas de todo el mundo, tales como el Consejo de Europa, Amnistía Internacional, el Centro Wergeland, y *Play it Fair! (¡Juego justo!)*, de Equitas, por nombrar algunas. Reconocemos de buen grado a las publicaciones de estas organizaciones como el material fuente de gran parte del contenido de este manual. Su trabajo y ejemplos confiables son impresionantes.

COLEGA es un recurso de enseñanza para los voluntarios de la GO-HRE que trabajan en una variedad de contextos nacionales, lingüísticos y mediáticos en todo el mundo, para ser usado por todos los educadores de los derechos humanos.

COLEGA tiene un doble objetivo educativo:

La diseminación del conocimiento de *La Declaración Universal de Derechos Humanos* y *La Convención sobre los Derechos del Niño*, en particular entre los jóvenes en edad escolar.

Un comportamiento acorde a los derechos humanos. Una consecuencia del conocimiento es el comportamiento compatible. Creemos que el comportamiento compatible con el conocimiento de los derechos humanos fomentará y creará ambientes o culturas basados en los principios de los derechos humanos.

Estamos especialmente en deuda con aquellos que han ofrecido su tiempo y habilidades como voluntarios para examinar las montañas de material educativo disponible sobre los derechos humanos. Ahora son demasiados para mencionarlos de forma individual. Le debemos mucho a una gran cantidad de personas.

No somos los primeros ni seremos los últimos en involucrarnos en la educación sobre los derechos humanos. Esperamos que este manual beneficie los esfuerzos continuos de construir y fortalecer una cultura global de los derechos humanos a medida que nos enfocamos en los niños, nuestra mejor esperanza para el futuro.

COLEGA no está a la venta y no tiene fines de lucro. Hemos hecho todos los esfuerzos posibles por citar las fuentes y las adaptaciones. Nos disculpamos por cualquier omisión posible y nos complacerá corregirla en la próxima edición.

Ginebra, Suiza
Marzo de 2019

RESUMEN

¿CUÁL ES EL PROPÓSITO DEL MANUAL *COLEGA*?

El fin de este manual es promover la educación sobre los derechos humanos en una variedad de escenarios, e incluye actividades de aprendizaje que no solo son entretenidas, sino que también estimulan el pensamiento.

¿PARA QUIÉN ES?

1. Para los niños entre 6 y 16 años, a fin de ayudar a inculcar actitudes relacionadas con los derechos humanos en su conciencia y comportamiento.

2. Para los facilitadores y maestros, a fin de mejorar la enseñanza y promoción de los valores relacionados con los derechos humanos en su interacción con los niños a medida que incorporan las ideas y lecciones a las actividades planeadas.

¿QUÉ HAY EN EL MANUAL *COLEGA*?

El manual contiene planes generales de las lecciones, consejos prácticos para la enseñanza y actividades sobre derechos humanos específicos. *COLEGA* está dividido en cinco secciones:

- Prefacio y resumen
- Información de contexto
- Pautas y sugerencias para los facilitadores
- Actividades, energizantes y repaso
- Lecciones, canciones y documentos

LAS LECCIONES

Al final de cada lección, hay una página llamada “*Notas y reflexiones del facilitador*” para que pueda registrar cualquier cambio, ideas nuevas o desafíos a fin de revisarlos en el futuro. *Debe guardar todos los archivos originales utilizados para las lecciones y actividades en una carpeta para usarlos o revisarlos en el futuro.*

CÓMO USAR EL MANUAL *COLEGA*

1. Lea la información de contexto que se encuentra en “Herramientas para los facilitadores”, Sección I, al final del manual. Familiarícese con la historia de *La Declaración Universal de Derechos Humanos* y *La Convención sobre los Derechos del Niño*, así como con los principios y valores de los derechos humanos. También encontrará información sobre cómo usar *COLEGA*.

2. Planifique con anticipación sus lecciones y las actividades apropiadas según la edad. Identifique las actividades y estrategias que satisfarán las necesidades de sus alumnos y jóvenes en particular.

3. Tenga conversaciones regulares con sus colegas acerca del uso de *COLEGA*. Comparta sus éxitos y cualquier desafío que haya enfrentado, y trabajen juntos para identificar maneras de mejorar el uso del manual.

4. Facilitadores: Trabajen con las lecciones del manual en orden consecutivo. Se complementan entre sí con el fin de ayudar mejor a los niños a aprender y recordar el contenido.

(Adaptado de *Play It Fair! Human Rights Education Toolkit for Children [¡Juego justo! Herramientas educativas sobre los derechos humanos para los niños]*, 2008, Equitas –Centro Internacional de Educación en Derechos Humanos.)

Lecciones



Jóvenes

de 11 a 16 años

Esta página se dejó en blanco intencionalmente.